

**Zeitschrift:** Museum Helveticum : schweizerische Zeitschrift für klassische Altertumswissenschaft = Revue suisse pour l'étude de l'antiquité classique = Rivista svizzera di filologia classica

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Altertumswissenschaft

**Band:** 51 (1994)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Mitteilungen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

incentive to press on. As for the Helvetii, the narrative of the campaign against them is indeed cursory, but if this was merely a string of inglorious skirmishes along the Aare valley, more detail and more precision would have added little, in the eyes of a Roman audience anyway. Against this, moreover, we must set the care with which Tacitus records all else. He explains how Legio XXI Rapax began the trouble, and how Caecina seized his opportunity to win a quick, cheap victory. He describes the suffering of the Helvetii, but this he can scarcely overstress when – as he recognises – they were both ill-advised to respond to the original provocation and ill-equipped to fight a Roman army. And yet he still gives them the final word, and the ultimate victory, when the rhetoric of Claudius Cossus prevails over the emperor and his troops.

## Mitteilungen

### Bei der Redaktion eingegangene Rezensionsexemplare

*Die Redaktion kann sich nicht verpflichten, alle eingehenden Schriften besprechen zu lassen*

- Adrados, Francisco Rodríguez: *El cuento erótico griego, latino e indio. Estudio y antología*. Ediciones del Orto, Madrid 1994. 322 S., Abb.
- Anonymus: *De figuris vel schematibus*. Introduzione, testo critico, traduzione e commento di Marisa Squillante. Gruppo Editoriale Internazionale, Roma 1993. 209 S.
- Bees, Robert: *Zur Datierung des Prometheus Desmotes*. Beiträge zur Altertumskunde 38. Teubner, Stuttgart 1993. 315 S. DM 98.–.
- Bonfante, Giuliano: *La lingua parlata in Orazio*. Prefazione di Nicholas Horsfall. Horatiana 12. Edizioni Osanna, Venosa 1994. 165 S. Lit. 20 000.
- Briquel, Dominique: *Les tyrrhènes peuples des tours*. Collection de l'Ecole Française de Rome 178. Ecole Française de Rome, Rome 1993. VIII, 227 S.
- Campanile, Maria Domitilla: *I sacerdoti del Koinon d'Asia (I sec. a.C.–III sec. d.C.). Contributo allo studio della romanizzazione delle élites provinciali nell'Oriente greco*. Studi Ellenistici 7. Giardini Editori, Pisa 1994. 231 S.
- Cherniss, Harold: *L'énigme de l'ancienne Académie*. Suivi en appendice de E. N. Tigerstedt: *Le système caché*. Vrin, Paris 1993. 231 S. FF 150.
- Contre Platon. Tome 1: *Le Platonisme dévoilé*. Textes réunis par Monique Dixsaut. Vrin, Paris 1993. 464 S. FF 180.
- Eckert, Günter: *Orator Christianus. Untersuchungen zur Argumentationskunst in Tertullians Apologeticum*. Palingenesia 46. Steiner, Stuttgart 1993. 278 S. DM 98.–.
- Fell, Martin: *Optimus princeps? Anspruch und Wirklichkeit der imperialen Programmatik Kaiser Traians*. Quellen und Forschungen zur antiken Welt 7. Tuduv, München 1992. 199 S. DM 39.80.
- Figueira, Thomas J.: *Excursions in Epichoric History. Aiginetan Essays*. Greek Studies: Interdisciplinary Approaches. Rowman & Littlefield, Lanham 1993. XVI, 435 S.
- Foley, Helene P. (ed.): *The Homeric Hymn to Demeter. Translation, Commentary, and Interpretive Essays*. Princeton University Press, Princeton, New Jersey 1994. XVI, 297 S.
- Gualtieri, M. (ed.): *Fourth Century B.C. Magna Graecia. A Case Study*. Studies in Mediterranean Archaeology and Literature, Pocket-books 114. Paul Åströms Förlag, Jonsered 1993. 394 S., 214 Abb., 1 Taf.

- Herrmann-Otto, Elisabeth: *Ex ancilla natus. Untersuchungen zu den «hausgeborenen» Sklaven und Sklavinnen im Westen des römischen Kaiserreiches*. Forschungen zur antiken Sklaverei 24. Steiner, Stuttgart 1994. 512 S. kart. Fr. 168.-/DM 168.-.
- Holzhausen, Jens: *Der «Mythos vom Menschen» im hellenistischen Ägypten*. Theophaneia 33. Athénium-Hain-Hanstein, Bodenheim 1994. 299 S.
- Homiliae Pseudo-Chrysostomicae. Instrumentum studiorum Vol. 1*. Editio princeps quam curaverunt Karl-Heinz Uthemann, Remco F. Regtuit, Johannes M. Tevel. Brepols, Turnhout 1994. 307 S.
- Horace: Satires II*. With an Introduction, Translation and Commentary by Francis Muecke. Aris & Philips, Westminster 1993. 243 S.
- Hübinger, Ulrich: *Die antiken Lampen des akademischen Kunstmuseums der Universität Bonn*. Deutsches Archäologisches Institut, Berlin 1993. 164 S., 43 Taf.
- Institutum Romanum Norvegiae: *Acta ad archaeologiam et artium historiam pertinentia*. Series altera in 8°, 8. Giorgio Bretschneider Editore, Roma 1992. 205 S., 86 Abb.
- Janan, Micaela: «*When the Lamp is Shattered.» Desire and Narrative in Catullus*. Southern Illinois University Press, Carbondale/Edwardsville 1994. 204 S.
- Jehne, Martin: *Koine Eirene. Untersuchungen zu den Befriedungs- und Stabilisierungsbemühungen in der griechischen Poliswelt des 4. Jahrhundert v.Chr.* Hermes Einzelschriften 63. Steiner, Stuttgart 1994. 320 S. Fr. 88.-/DM 88.-.
- Klingshirn, William E.: *Caesarius of Arles. The Making of a Christian Community in Late Antique Gaul*. Cambridge Studies in Medieval Life and Thought, Fourth Series, 22. Cambridge University Press, Cambridge 1993. 317 S.
- Kovacs, David: *Euripidea. Mnemosyne Supplementa* 132. Brill, Leiden 1994. 181 S. Hfl. 90.-/US\$ 51.50.
- L'eau et les hommes en méditerranée et en mer noire dans l'antiquité de l'époque mycénienne au règne de Justinien. Actes du congrès international, Athènes, 20–24 mai 1988*. Edité par Gilbert Arnoud, Lila Marangou, Vassilis Panayotopoulos, Christiane Villain-Gandossi. Center for Neo-hellenic Research, Athens 1992. 555 S., ca. 177 Abb. und Pläne.
- L'inno tra rituale e letteratura nel mondo antico. Atti di un colloquio (Napoli 21–24 ottobre 1991)*. Dipartimento di studi del mondo classico e del mediterraneo antico, sezione filologico-letteraria. A.I.O.N. 13. Gruppo Editoriale Internazionale, Rom 1993. 312 S.
- Lavelle, Brian M.: *The Sorrow and the Pity. A Prolegomenon to a History of Athens under the Peisistratids c. 560–510 B.C.* Historia Einzelschriften 80. Steiner, Stuttgart 1993. 147 S. DM 58.-/Fr. 58.-.
- Le Bohec, Yann: *Die römische Armee. Von Augustus zu Konstantin d. Gr.* Übersetzt von Cécile Bertrand-Dagenbach. Steiner, Stuttgart 1993. 304 S., 41 Taf. Fr. 78.-/DM 78.-.
- Lexicon mediae et infimae Latinitatis Polonorum*. Vol. VII fasc. 2 (54): perdecet–persuadeo. Polska Akademia Nauk, Kraków 1993. Sp. 321–480.
- Tite-Live: *Histoire Romaine. Tome XXIX: Livre XXXIX*. Texte établi et traduit par Anne-Marie Adam. Les Belles Lettres, Paris 1994. CXLIII, 205 S., 4 Kart.
- Lucien: *Œuvres*. Tome I. Texte établi et traduit par Jacques Bompaire. Les Belles Lettres, Paris 1993. 188 S.
- Ludwig, Walther (Hrsg.): *Die Antike in der europäischen Gegenwart. Referate gehalten auf dem Symposium der Joachim Jungius-Gesellschaft der Wissenschaften Hamburg am 23. und 24. Oktober 1992*. Vandenhoeck & Rupprecht, Göttingen 1993. 179 S., 9 Abb. DM 48.-.
- Mactoux, Madeleine/Evelyn Geny: *Mélanges Pierre Lévêque*, Vol. 7: *Anthropologie et société*. Centre de Recherches d'Histoire Ancienne 121. Les Belles Lettres, Paris 1993. XXIX, 355 S.
- Mossé, Claude: *Le citoyen dans la Grèce antique*. Editions Nathan, Paris 1993. 128 S.
- Mykenaika. Actes du IX<sup>e</sup> Colloque international sur les textes mycéniens et égéens organisé par le Centre de l'Antiquité Grecque et Romaine de la Fondation Hellénique des Recherches Scientifiques et l'Ecole Française d'Athènes (Athènes, 2–6 octobre 1990)*, éd. par Jean-Pierre Olivier. Ecole Française d'Athènes. Bulletin de Correspondence Hellénique, Suppl. 25. Diffusion de Boccard, Paris 1992. XX, 675 S., 8 Abb., versch. Karten.
- Non omnis moriar ... Streiflichter der Horaz-Rezeption*. Wiener Humanistische Blätter 35. Wien 1993. 114 S.
- Nonnos de Panopolis: *Les Dionysiaques. Tome VI: Chants XIV–XVII*. Texte établi et traduit par Bernard Gerlaud. Les Belles Lettres, Paris 1994. XVII, 271 S.
- O'Callaghan, José: *Papiros literarios griegos del Fondo Palau-Ribes (PLit. Palau Rib.)*. Estudis de Papirologia i Filologia Bíblica 3. Institut de Teologia Fundamental, Seminari de Papirologia, Barcelona 1993. 230 S., 40 Abb.

- Pallottino, Massimo: *Origini e storia primitiva di Roma*. Rusconi, Milano 1993. 421 S.
- Pedley, J. G./M. Torelli: *The Sanctuary of Santa Venera at Paestum*. Vol. 1. Archaeologia Perusina 11. Giorgio Bretschneider Editore, Roma 1993. 294 S., 84 Karten, 75 Taf.
- Pithecoussai I*. Monumenti antichi pubblicati per cura della Accademia Nazionale dei Lincei. Serie Monografica 4. Giorgio Bretschneider Editore, Roma 1993. 854 S., 273 Abb., 215 Taf., 10 Karten
- Platon: *Protagoras*. Traduction nouvelle, introduction et commentaire de Monique Trédé et Paul Demont. Librairie Générale Française, Paris 1993. 241 S.
- Platon: *Théétète*. Traduction inédite, introduction et notes par Michel Narcy. GF-Flammarion, Paris 1994. 413 S.
- Pohl, Hartel: *Die römische Politik und die Piraterie im östlichen Mittelmeer vom 3. bis zum 1. Jh. v.Chr.* Untersuchungen zur antiken Literatur und Geschichte 42. De Gruyter, Berlin/New York 1993. 310 S. DM 172.-.
- Poiss, Thomas: *Momente der Einheit. Interpretationen zu Pindars Epinikion und Hölderlins 'An-denk'en'*. Wiener Studien, Beiheft 18. Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, Wien 1993. 257 S. öS 616.-.
- Poucet, J./J. M. Hannick: *Aux sources de l'antiquité gréco-romaine*. Guide bibliographique. Artel, Louvain-la-Neuve 1993. 292 S.
- Pseudo-Archita: L'educazione morale* (*Περὶ παιδεύσεως ἡθικῆς*). Introduzione, testo critico, tradizione e commento a cura di Simona Giani. A.I.O.N., Quaderni 1. Gruppo Editoriale Internazionale, Roma 1993. 217 S.
- Rengakos, Antonios: *Der Homertext und die hellenistischen Dichter*. Hermes Einzelschriften 63. Steiner, Stuttgart 1993. 197 S. DM 76.-.
- Richardson, Wade: *Reading and Variant in Petronius: Studies in the French Humanists and their Manuscript Sources*. Phoenix Supplementary Vol. 32. University of Toronto Press, Toronto 1993. XII, 187 S. US\$ 66.-.
- Saïd, Suzanne: *Approches de la mythologie Grecque*. Editions Nathan, Paris 1993. 128 S.
- Salemme, Carmelo: *Letteratura latina imperiale*. Studi latini 9. Loffredo, Napoli 1993. 288 S.
- Salvatore, Armando: *Appendicis Vergiliana Lexicon*. Loffredo, Napoli 1993. 314 S.
- Schetter, Willy: *Kaiserzeit und Spätantike. Kleine Schriften 1957–1992*. Mit einführender Gedenkrede, Schriftenverzeichnis und Register, herausgegeben von Otto Zwierlein. Sonderband zur Zeitschrift Hermes und den Einzelschriften. Steiner, Stuttgart 1994. 520 S., 1 Abb.
- Schmitt, Arbogast: *Autoscienza moderna e interpretazione dell'antichità. La loro reciproca interdipendenza illustrata sull'esempio della fondazione critica della conoscenza in Platone e Cartesio. Momenti e problemi della storia del pensiero* 3. L'Officina Tipografica, Napoli 1993. 141 S.
- Schraudolph, Ellen: *Römische Götterweihungen mit Reliefschmuck aus Italien. Altäre, Basen, Reliefs*, hrsg. von Tonio Hölscher. Archäologie und Geschichte 2. Verlag Archäologie und Geschichte, Heidelberg 1993. 270 S., 55 Tafeln.
- Schwindt, Jürgen Paul: *Das Motiv der Tagesspanne. Ein Beitrag zur Ästhetik der Zeitgestaltung im griechisch-römischen Drama*. Studien zur Geschichte und Kultur des Altertums N.F., 1. Reihe: Monographien 9. Schöningh, Paderborn 1994. 232 S.
- Segal, Charles: *Euripides and the Poetics of Sorrow: Art, Gender and Commemoration in Alcestis, Hippolytus and Hecuba*. Duke University Press, London 1994. 313 S. £ 42.75.
- Sijakovic, Bogoljub: *Mythos, Physis, Psyche. Ogledanje u Predsokratovskoj «ontologiji» i «psihologiji»*. Philosophotheca 1. Niksic 1991. 434 S.
- Sonderegger, Erwin: *Aristoteles, Metaphysik Z 1–12. Philosophische und philologische Erwägungen zum Text*. Berner Reihe philosophischer Studien 15. Haupt, Bern 1993. VIII, 369 S. Fr. 48.-.
- Sünskes Thompson, Julia: *Demonstrative Legitimation der Kaiserherrschaft im Epochenvergleich. Zur politischen Macht des stadtrömischen Volkes*. Historia Einzelschriften 84. Steiner, Stuttgart 1993. 103 S. Fr. 56.-/DM 56.-.
- Taisne, Anne-Marie: *L'esthétique de Stace. La peinture des correspondances*. Collection d'études anciennes 122. Les Belles Lettres, Paris 1994. 433 S.
- Terentianus Maurus: *De Syllabis*. Herausgegeben, übersetzt und erläutert von Jan-Wilhelm Beck. Hypomnemata 102. Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen 1993. 621 S. DM 156.-.
- Tordellisas, Alonso (éd.): *Aristote politique. Etudes sur la Politique d'Aristote*. Presses Universitaires de France, Paris 1993. IX, 552 S.
- Traversari, Gustavo: *La Tyche da Prusias ad Hypium e la «Scuola» microasiatica di Nicomedia*. Rivista di Archeologia, Supplementi 11. Giorgio Bretschneider Editore, Roma 1993. 41 S., 68 Abb.
- Tusa Massano, Laura: *Sintassi del greco antico e tradizione grammaticale*. Subsidia philologica 2. L'Epos Società Editrice, Palermo 1993. 253 S.

- Untersteiner, Mario: *Les Sophistes*. Vrin, Paris 1993. 2 Bde. 295 S.; 351 S. FF 285.
- Varron: *Satires ménippées*. Fasc. 10: Pappus aut indigena – Pransus paratus. Edition, traduction et commentaire par Jean-Pierre Cèbe. Collection de l'Ecole Française de Rome 9. Ecole Française de Rome, Rom 1994. XXXI, 150 S.
- Venance Fortunat: *Poèmes. Livres I–IV*. Texte établi et traduit par Marc Reydellet. Les Belles Lettres, Paris 1994. XCV, 207 S.
- Venanzio Fortunato tra Italia e Francia. Atti del convegno internazionale di studi, Valdobbiadene, 17 maggio 1990 – Treviso 18–19 maggio 1990. Provincia di Treviso, Treviso 1993. 276 S., 44 Abb.
- Virgile: *Bucoliques*. Traduction du latin par Jean-Pierre Chausserie-Laprée. Présentation par Claude Michel Cluny. Orphée 172. Édition la Différence, Paris 1993. 125 S.
- Virgile: *Œuvres complètes. Tome 1: L'Éneide*. Traduites du latin par Jean-Pierre Chausserie-Laprée. Texte bilingue présenté par Claude Michel Cluny. Éditions de la Différence, Paris 1993. 639 S.
- Virgilio, Biagio (ed.): *Aspetti e problemi dell'Ellenismo*. Atti del Convegno di Studi, Pisa 6–7 novembre 1992. Studi Ellenistici 4. Giardini Editori, Pisa 1994. 247 S., 3 Abb.
- Virgilio, Biagio: *Gli Attalidi di Pergamo. Fama, eredità, memoria*. Studi Ellenistici 5. Giardini Editori, Pisa 1994. 138 S., 57 Abb.
- Voelke, André-Jean: *La philosophie comme thérapie de l'âme. Etudes de philosophie hellénistique*. Préface de Pierre Hadot. Vestigia 12. Éditions Universitaires de Fribourg, Fribourg 1993. XVIII, 146 S.
- Vollmer, Dankward: *Alte Geschichte in Studium und Unterricht. Eine Einführung mit kommentiertem Literaturverzeichnis*. Steiner, Stuttgart 1994. 205 S. DM 28.–
- Waelkens, M./Poblome, J.: *Sagalassos II. Report on the Third Excavation Campaign of 1992*. Acta Archaeologica Lovaniensia, Monographiae 6. Leuven University Press, Leuven 1993. 278 S., ca. 316 Abb.
- Wahlgren, Lena: *The Letter Collections of Peter of Blois. Studies in the Manuscript Tradition*. Studia Graeca et Latina Gothoburgensia 58. Acta Universitatis Gothoburgensis, Göteborg 1993. 212 S.
- Walde, Christine: *Herculeus Labor. Studien zum pseudoseneanischen Hercules Oetaeus*. Studien zur Klassischen Philologie 64. Peter Lang, Frankfurt/Bern 1992. 322 S. Fr. 73.–
- Walther, Gerrit: *Niebuhrs Forschung*. Frankfurter Historische Abhandlungen 35. Steiner, Stuttgart 1993. 638 S. DM 188.–/Fr. 188.–
- Weeber, Karl-Wilhelm: *Die Weinkultur der Römer*. Artemis & Winkler, Zürich 1993. 188 S., 32 Abb., 1 Taf.
- William J. Dominik: *Speech and Rhetoric in Statius' Thebaid*. Altertumswissenschaftliche Texte und Studien 27. Olms-Weidmann, Hildesheim 1994. XI, 377 S. DM 64.–
- Wimmel, Walter: *Die Bacchus-Ode c. 3,25 des Horaz*. Akademie der Wissenschaften und Literatur, Mainz. Abhandlungen der geistes- und sozialwissenschaftlichen Klasse 1993, 11. Steiner, Stuttgart 1993. 55 S. DM 29.60.
- Ziegler, Ruprecht: *Kaiser, Heer und städtisches Geld. Untersuchungen zur Münzprägung von Anazarbos und anderer ostkilikischer Städte*. Österreichische Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Klasse, Denkschriften 234: Ergänzungsbände zu den Tituli Asiae minoris 16. Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, Wien 1993. 374 S., 39 Tabellen, 36 Taf., 1 Karte. öS 770/DM 120.–